

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
2 July 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 89(d) первоначального перечня*

Окружающая среда и устойчивое развитие**Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке****Доклад Генерального секретаря*****Резюме*

В своем решении 1/COP.5 Конференция сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, постановила учредить Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции и определила круг его ведения в качестве вспомогательного органа Конференции сторон для оказания ей помощи в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции. С учетом этого секретариат Конвенции принял ряд мер по содействию процессу подготовки отчетности, а также по осуществлению необходимых мероприятий с той страной, в которой будет проходить первая сессия Комитета.

По состоянию на июнь 2002 года 57 затрагиваемых стран завершили разработку их национальных программ действий по борьбе с опустыниванием (НПД). В большинстве случаев эти национальные программы действий (НПД) были приняты правительствами соответствующих стран. На субрегиональном и региональном уровнях была завершена разработка семи субрегиональных программ действий и четырех региональных программ действий.

* A/57/50/Rev.1.

** Представление настоящего доклада было задержано необходимостью отразить результаты консультаций в рамках Организации.

Секретариат Конвенции вместе с секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии создали Совместную группу по связям, с тем чтобы укрепить координацию между механизмами трех документов и рассмотреть возможности для дальнейшего сотрудничества, включая возможность разработки планов совместной работы для улучшения взаимодействия между ними.

В апреле 2001 года заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием созвали заседание Группы видных деятелей по вопросу о связи между окружающей средой и нищетой в контексте своевременного и эффективного осуществления Конвенции и с целью обеспечить дополнительный вклад в диалог по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР).

Группа провела два заседания, подготовила доклад под названием «Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием: ценное средство содействия устойчивому развитию и сокращению масштабов нищеты» и обратилась с призывом под названием «Агадесский призыв».

В своей резолюции 56/196 Генеральная Ассамблея призвала Конференцию сторон Конвенции и Совет и Ассамблею Глобального экологического фонда осуществлять эффективное сотрудничество в целях оказания содействия выделению Фондом финансовых ресурсов для полного осуществления Конвенции. На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея приветствовала решение Совета Фонда рекомендовать отнести проблему деградации почв (опустынивание и обезлесение) к числу основных сфер деятельности Фонда. Ожидается, что Ассамблея Фонда, которая должна провести свое заседание в Пекине в октябре 2002 года, одобрит рекомендацию Совета.

По состоянию на 15 июня 2002 года документы о ратификации, принятии, одобрении или присоединении представили 179 государств и одна региональная организация по вопросам экономической интеграции.

I. Введение

1. В своей резолюции 56/196 об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Настоящий доклад представлен во исполнение этой просьбы.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея отметила учреждение Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в качестве одного из вспомогательных органов Конференции сторон Конвенции и призвала стороны и других действующих лиц принять участие в работе первой сессии Комитета.

3. Генеральная Ассамблея также призвала Конференцию сторон и секретариаты Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции по борьбе с опустыниванием и других международных договоров, касающихся охраны окружающей среды и устойчивого развития, а также соответствующие организации, особенно Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, продолжать свою работу по усилению взаимодополняемости своей деятельности и развивать сотрудничество в целях оказания содействия достижению прогресса в деле осуществления этих конвенций на международном, региональном и национальном уровнях и представлять доклады о ходе их осуществления соответствующим конференциям сторон.

4. На своей пятьдесят шестой сессии Генеральная Ассамблея одобрила сохранение существующих организационных связей и соответствующих административных механизмов между Секретариатом Организации Объединенных Наций и секретариатом Конвенции по борьбе с опустыниванием на следующий пятилетний период при том понимании, что Генеральная Ассамблея и Конференция сторон проведут их обзор не позднее 31 декабря 2006 года.

II. Осуществление резолюции 56/196 Генеральной Ассамблеи

A. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции

5. В своем решении 1/COP.5 Конференция сторон постановила учредить Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции и определила круг его ведения в качестве вспомогательного органа Конференции, предназначенного для оказания ей помощи в регулярном рассмотрении осуществления Конвенции. В этой связи секретариат Конвенции принял ряд мер по содействию процессу разработки докладов в рамках подготовки первой сессии Комитета.

6. По любезному приглашению правительства Италии (см. раздел F ниже) первая сессия Комитета будет проведена в Палермо 18–29 ноября 2002 года в целях рассмотрения обновленных вариантов уже представленных докладов и/или новых докладов из всех регионов. В этой связи затрагиваемые страны — участники Конвенции (47 — из Африки, 32 — из Азии, 28 — из Латинской Америки и Карибского бассейна, 17 — из Европы и прочие), соответствующие органы, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций (11), межправительственные организации (8) и развитые страны — участники Конвенции (17) представили секретариату 160 докладов.

7. Помимо этого Конференция в решении 1/COP.5 постановила, что процессу обзора будет способствовать вклад регионов, обеспеченный за счет проведения консультативных совещаний. Для выполнения этого требования были запланированы следующие четыре региональных совещания, соответствующие положениям приложений об осуществлении деятельности на региональном уровне:

- азиатское региональное совещание, посвященное процессу обзора, Дамаск, 8–12 июля 2002 года;
- африканское региональное совещание, посвященное процессу обзора, Виндхук, 15–19 июля 2002 года;
- региональное совещание затрагиваемых стран-участников из северной части Средиземного

моря и Центральной и Восточной Европы и других затрагиваемых стран-участников, посвященное процессу обзора, Женева, 22–26 июля 2002 года;

- региональное совещание стран Латинской Америки и Карибского бассейна, посвященное процессу обзора, Бриджтаун, 29 июля — 2 августа 2002 года.

8. Секретариат подготовил подборку и обеспечил рассмотрение предварительного анализа докладов, представленных сторонами и наблюдателями, и докладов о вкладе регионов с учетом тематических приоритетов, определенных сторонами, для целей их представления Комитету.

9. Основными тематическими вопросами для проведения обзора являются следующие:

a) процесс участия, который включает гражданское общество, неправительственные организации, а также организации местных сообществ;

b) законодательные и институциональные основы или механизмы;

c) мобилизация и координация потоков ресурсов как на внутригосударственном, так и на международном уровне, в том числе для целей заключения соглашений о партнерстве;

d) связь и синергизм с другими экологическими конвенциями и, в соответствующих случаях, с национальными стратегиями развития;

e) меры по реабилитации деградированных земель и по созданию систем раннего предупреждения для смягчения последствий засухи;

f) мониторинг и оценка засухи и опустынивания;

g) обеспечение затрагиваемым странам — сторонам Конвенции, в особенности затрагиваемым развивающимся странам — сторонам Конвенции, доступа к необходимыми им технологиям, знаниям и «ноу-хау».

10. Вторая сессия Комитета пройдет во время проведения шестой сессии Конференции сторон в октябре 2003 года.

В. Группа видных деятелей по вопросу о связи между окружающей средой и нищетой в контексте эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

11. В апреле 2001 года заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Исполнительный секретарь Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием созвали совещание Группы видных деятелей для рассмотрения связи между нищетой и окружающей средой в контексте своевременного и эффективного осуществления Конвенции и с целью внести дополнительный вклад в проведение диалога в рамках подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

12. Эта группа, включающая 14 видных деятелей из развивающихся и развитых стран, приступила к своей работе в октябре 2001 года в ходе проведения пятой сессии Конференции сторон и приняла свои выводы на своем последнем заседании, состоявшемся в Агадесе, Нигер, 25–28 февраля 2002 года. Группа подготовила доклад под названием «Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием: ценное средство содействия устойчивому развитию и сокращению масштабов нищеты» и обратилась с так называемым «Агадесским призывом». В этом призыве подчеркивается уникальная роль Конвенции в деле рассмотрения проблемы ликвидации нищеты и устойчивого развития с уделением особого внимания вопросам крайней нищеты и социальной нестабильности. Кроме того, Группа определила Конвенцию в качестве инструмента развития, охраны окружающей среды и предупреждения вынужденных миграционных перемещений.

13. Доклад Группы и «Агадесский призыв» были представлены на третьем подготовительном совещании Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию с целью привлечь внимание высокопоставленных руководителей к очевидным сравнительным преимуществам Конвенции в качестве ценного инструмента содействия устойчивому развитию в самых бедных и маргинализованных сельских районах, что является прямым ответом на экономические, социальные и экологические задачи, связанные с сокращением масштабов нищеты.

С. Программы действий

14. Генеральная Ассамблея настоятельно призвала затронутые развивающиеся страны, которые еще не сделали этого, ускорить процесс разработки и принятия своих программ действий, чтобы обеспечить их окончательную готовность, по возможности, в самое ближайшее время.

15. По состоянию на июнь 2002 года 57 затронутых стран завершили разработку своих национальных программ действий по борьбе с опустыниванием (НПД). В большинстве случаев эти национальные программы действий (НПД) были приняты правительствами соответствующих стран. На субрегиональном и региональном уровнях была завершена работа над семью субрегиональными программами действий и четырьмя региональными программами действий.

16. В результате подготовки программ действий и завершения работы над ними в затронутых странах всех регионов был активизирован процесс осуществления Конвенции. В настоящее время основное внимание уделяется поддержке механизмов сотрудничества в целях укрепления процесса осуществления этих программ и налаживания связей между национальными программами действий (НПД) и другими национальными стратегиями устойчивого развития.

17. Страны, являющиеся сторонами Конвенции, которые завершили работу над своими национальными программами действий, и их партнеры по вопросам развития собрались 5–8 марта 2002 года на совещание в Праге, с тем чтобы обсудить ход осуществления Конвенции в рамках процесса подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Участники этого совещания подчеркнули важное значение связи между опустыниванием и нищетой. Они также отметили трудности, особенно те, с которыми сталкиваются страны, которые уже приняли свои национальные программы действий (НПД), в деле мобилизации необходимых финансовых ресурсов, и роль партнеров по вопросам развития в этом отношении. Участники отметили, что степень приверженности сообщества доноров делу финансирования национальных программ действий (НПД) не соответствует объявленным потребностям и ожиданиям затронутых развивающихся стран, подчеркнув, что единственное основное препятствие на пути эффективного начала осуществ-

ления приоритетных мероприятий, определенных в национальных программах действий, носит финансовый характер.

18. На форуме были также рассмотрены другие важные вопросы, такие, как передача технологии в рамках Конвенции, укрепление потенциала, создание благоприятных условий для осуществления стратегий в области развития и обеспечения основы для интеграции проводимых мероприятий и стратегий и деятельности в рамках регионального и субрегионального сотрудничества.

19. Кроме того, на этом совещании также была принята декларация под названием «Прайское послание министров», которая будет доведена до сведения участников Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию президентом Республики Кабо-Верде Педру Пирешем.

20. В рамках сотрудничества между сторонами из Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна ряд глав государств и правительств и министров стран этого региона провели 19–20 февраля 2002 года встречу в Каракасе и приняли Каракасское заявление об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Это Каракасское заявление, призванное активизировать процесс осуществления Конвенции в контексте сотрудничества Юг-Юг, было представлено на третьем Подготовительном совещании Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Президент Венесуэлы Уго Чавес, выполнявший функции председателя на этом форуме, был уполномочен его коллегами довести Каракасское заявление до сведения Всемирной встречи в Йоханнесбурге, Южная Африка.

Е. Взаимодействие с другими соответствующими конвенциями и организациями

21. Секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием подготовил и впоследствии представил пятой сессии Конференции торон документ ICCD/COP(5)/6, посвященный обзору деятельности по поощрению и укреплению связей с другими соответствующими конвенциями и соответствующими международными

ми организациями, учреждениями и органами. В этом документе рассматриваются отношения и сотрудничество между Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Конвенцией о биологическом разнообразии, Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией о водноболотных угодьях (Рамсарская конвенция) и другими ключевыми институциональными партнерами, такими, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирная метеорологическая организация, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Программа развития Организации Объединенных Наций.

22. С учетом того, что руководящие органы Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в ряде рекомендаций, выводов и решений призвали секретариаты этих трех конвенций в максимальной степени координировать свои сотрудничество и деятельность, секретариаты трех конвенций учредили Совместную группу по связям, с тем чтобы укрепить координацию между этими тремя документами и рассмотреть варианты дальнейшего сотрудничества, включая возможность разработки совместных планов работы.

23. Первое заседание Совместной группы по связям состоялось в Вашингтоне, О.К., 6 декабря 2001 года параллельно с проведением заседания Совета Глобального экологического фонда. Участники обменялись информацией о недавних совещаниях трех конвенций и планах на предстоящий год и рассмотрели возможности для укрепления взаимодействия между тремя конвенциями и их соответствующими вспомогательными органами. Вначале было принято решение об организации совместного практикума по лесам для выявления, рассмотрения и поощрения использования возможностей для взаимодействия между конвенциями. Также было принято решение о подготовке общего расписания мероприятий.

24. Второе заседание Совместной группы по связям было проведено 30 января 2002 года в Нью-Йорке в целях обсуждения вопросов, касающихся подготовки совместного расписания и проведения совместного практикума по лесам. Третье заседание

Группы состоялось в апреле в Гааге, и его участники постановили провести практикум по лесам осенью 2002 года. Этот практикум будет посвящен взаимодействию между конвенциями, и при этом вопросы лесов как природного ресурса будут использоваться в качестве основы для содействия укреплению связей между ними.

25. На национальном уровне секретариат содействовал организации национальных практикумов по вопросу о связях между конвенциями. В этом ориентированном на страновой уровень мероприятии приняли участие различные заинтересованные стороны, участвующие в реализации соответствующих конвенций, и на нем была подчеркнута необходимость укрепления потенциала. Основная цель этого подхода заключается в обеспечении учета необходимости осуществления Конвенции в национальных стратегиях развития путем укрепления связей между существующими соответствующими стратегиями устойчивого развития. Соответствующие практикумы уже были проведены в Уганде, Объединенной Республике Танзании, Буркина-Фасо, Бразилии, Венесуэле, Кубе, Сальвадоре и Монголии. Секретариат получил ряд просьб о поддержке от стран-участниц, заинтересованных в проведении в 2002 году таких национальных практикумов по вопросу о взаимодействии.

26. В своей резолюции 56/196 Генеральная Ассамблея также призвала Конференцию сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Совет и Ассамблею Глобального экологического фонда осуществлять эффективное сотрудничество в целях оказания содействия выявлению Фондом финансовых ресурсов для полного осуществления Конвенции в интересах достижения целей Конвенции в области борьбы с деградацией почв, в первую очередь, с опустыниванием и обезлесением. На предыдущих сессиях Ассамблеи и Конференции сторон отсутствие финансовых ресурсов было определено в качестве одного из факторов, препятствующих осуществлению Конвенции. Для рассмотрения этой проблемы международное сообщество обозначило Глобальный экологический фонд в качестве одного из поставщиков основных ресурсов для совместного финансирования процесса осуществления Конвенции. На своей пятидесятой сессии Генеральная Ассамблея приветствовала принятое Советом Глобального экологического фонда решение добиваться отнесения

проблемы деградации почвы, в первую очередь опустынивания и обезлесения, к числу центральных сфер деятельности Фонда. Ожидается, что Ассамблея Фонда, которая будет проведена в Пекине в октябре 2002 года, одобрит эту рекомендацию Совета.

Е. Деятельность государств

27. В пункте 2 своей резолюции 55/204 Генеральная Ассамблея призвала все страны, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее.

28. По состоянию на 15 июня 2002 года ратификационные грамоты, документы о принятии, утверждении или присоединении сдали на хранение следующие 179 государств и 1 региональная организация экономической интеграции: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Европейское сообщество, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Ниуэ, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Кука, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Конго, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния,

Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Танзания, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

Ф. Организационные мероприятия для подготовки и проведения первой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции

29. На пятой сессии Конференции сторон было принято решение 2/COP.5, в соответствии с которым первая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции будет проведена 18–29 ноября 2002 года в Бонне, Германия, в месте нахождения секретариата Конвенции, если ни одна из сторон не выступит с предложением о проведении этой сессии у себя в стране и о покрытии связанных с этим дополнительных финансовых расходов. Соответственно, она предложила Исполнительному секретарю в консультации с Бюро Конференции сторон рассмотреть до 20 апреля 2002 года любые предложения сторон о проведении первой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.

30. В феврале правительство Италии информировало секретариат о своей заинтересованности в проведении сессии Комитета в одном из городов южной части страны, который будет определен позже. В вербальной ноте от 26 февраля 2002 года министерство иностранных дел Италии дополнительно сообщило, что оно зарезервировало часть своего добровольного взноса на деятельность секретариата в 2002 году для проведения сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции на тот случай, если Италия будет выбрана в качестве страны-организатора этого мероприятия.

31. С учетом этого секретариат проинформировал Бюро Конференции сторон об этом предложении и просил уполномочить его провести с правительством Италии консультации по этому вопросу. Впоследствии Бюро поручило Исполнительному секретарю продолжать переговоры с правительством Италии для выяснения того, каким будет окончательное решение о точном месте проведения совещания. После этих консультаций правительство Италии информировало секретариат 7 мая 2002 года о его предложении провести сессию Комитета на Сицилии с 18 по 29 ноября 2002 года.

III. Выводы

32. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять к сведению итоги работы Совета и Ассамблеи Глобального экологического фонда по определению проблемы деградации почв (опустынивание и обезлесение) в качестве еще одной центральной сферы деятельности Фонда. Кроме того, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять к сведению выводы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и предложить Совету и Ассамблее Глобального экологического фонда, а также Конференции сторон Конвенции добиваться их практической реализации.
